

1 Intended Purpose

This LED-lamp with 27 LED's is only intended for household use for leisure, during camping or in the workshop. The LED-lamp is robust and splash waterproof according to the IP44 standard.

2 Safety instructions

2.1 General safety

- Please read carefully through the following information concerning safety and proper use. Make yourself familiar with all the functions of the unit.
- Be careful to keep this user guide and if necessary pass them on to a third party.
- Do not look into the intense white light from the LED.

2.2 Electrical safety and protection


- Dangerous voltages are present inside the unit. Never open the housing.
- Do not operate if the unit itself is damaged.
- Do not allow liquids to get into the unit. In that case, pull out charger from the main power socket.
- If the unit is dropped, it must be checked by a service center before further use.
- Children underestimate the dangers associated with electrical unit. Therefore you must never leave children unsupervised in the vicinity of electrical equipment.
- Pull the charger from the main power socket when a problem occurs or before cleaning.

3 Description


(See illustration at the backside of the blister card)

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. Reflector | 4. Magnet |
| 2. 27 LED | 5. Charger jack |
| 3. Hanging hook | 6. Main switch |


4 Charging

 Before using the LED-lamp the first time, the batteries must be charged for 4 to 5 hours.

During charging, the LED-lamp is switched off.

- Connect the small plug of the charger (230V or 12V) to the charger jack  in the grip.
- Connect one end of the charger cable to the relevant electric socket (230V or 12V).
- During charging, the red charging LED is illuminated.

The charging will not be ended automatically.

 Only charge the batteries for maximum 5 hours, since overcharging will reduce the batterie lifetime.

The build-in NiMH batteries cannot be replaced.

5 Usage

The main switch  has 3 positions:

- In the middle position , the LED-lamp is off.
- In position 'I', all LED's will be illuminated.
- in position 'II', the LED's will blink (alarm function).


6 Technical specifications

- Power supply: 3 UM4/AA-batteries (1,5V) - 1200mAh
- Mains charger : In: 230VAC~ / 50 Hz ; Out: 9V= / 300 mA
- Car charger : In: 12V= ; Out: 9V= / 300 mA
- Charge time : 4-5 hour
- Light time : 4-5 hour
- LED light class : Class 1
- Waterproof: IP44 (splash waterproof)
- Operating temperature: - 20°C bis + 45°C
- Dimensions (LxBxH) : 419 x 55 x 55 mm
- Weight : 486 g (inclusive all accessories)

7 Cleaning

Clean the device with a slightly damp cloth or with an anti-static cloth. Never use cleaning agents or abrasive solvents.

8 Disposal of the device (environment)

 At the end of the product lifecycle, you should not throw this product into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipments. The symbol on the product, user guide and/or box indicate this. Some of the product materials can be re-used if you bring them to a recycling point. By re-using some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment. Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

9 Service address and hot-line support

The service addresses are printed on the extra service card included in the package or can be found on www.ucom.be

10 Declaration of conformity and manufacturer

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgium

The declaration of conformity can be found on the website : www.ucom.be.

11 Warranty

11.1 Warranty period

The devices have a 36-month warranty period. The warranty period starts on the day the new unit is purchased. There is no warranty on standard or rechargeable batteries (AA/AAA type). Consumables or defects causing a negligible effect on operation or value of the equipment are not covered. The warranty has to be proven by presentation of the original or copy of the purchase receipt, on which the date of purchase and the unit-model are indicated.

11.2 Warranty handling

A faulty unit needs to be returned to an authorized service centre including a valid purchase note and a filled in service card. If the unit develops a fault during the warranty period, the service centre will repair any defects caused by material or manufacturing faults free of charge, by either repairing or exchanging the faulty units or parts of the faulty units. In case of replacement, colour and model can be different from the original purchased unit.

The initial purchase date shall determine the start of the warranty period. The warranty period is not extended if the unit is exchanged or repaired by the service centre.

11.3 Warranty exclusions

Damage or defects caused by incorrect treatment or operation and damage resulting from use of non-original parts or accessories are not covered by the warranty. The warranty does not cover damage caused by outside factors, such as lightning, water and fire, nor any damage caused during transportation. No warranty can be claimed if the serial number on the units has been changed, removed or rendered illegible. Any warranty claims will be invalid if the unit has been repaired, altered or modified by the buyer.

1 Käyttötarkoitus

Tämä LED-valaisin, jossa on 27 LED'-valoa, on tarkoitettu kotitalouskäyttöön vapaa-aikana, retkillä tai verstailla. LED-valaisin on tukeva ja roiskevesisuojuattu IP44-standardin mukaisesti.

2 Turvaohjeet

2.1 Yleinen turvallisuus

- Lue huolellisesti seuraavat turvallisuutta ja asianmukaista käyttöä koskevat ohjeet. Tutustu kaikkiin laitteen toimintoihin.
- Säilytä huolellisesti nämä ohjeet ja välitä ne tarvittaessa kolmannelle osapuolelle.
- Älä katso kirrkaaseen valkoiseen valoon.

2.2 Sähkön turvallisuus ja sähkön vaaroilta suojautuminen


- Laitteen sisällä esiintyy vaarallisia jännitteitä. Älä koskaan avaa koteloa.
- Älä käytä, jos itse laite on vioittunut.
- Älä päästä nesteitä kaatumaan laitteen sisälle. Jos nesteitä pääsee laitteeseen, irrota laturin pistoke pistorasiasta.
- Jos laite putoaa, se on tarkistettava huoltoilikeessä ennen käytön jatkamista.
- Lapset aliarvioivat sähkölaitteisiin liittyvät vaarat. Siksi lapsia ei saa koskaan jättää valvomatta sähkölaitteiden läheisyyteen.
- Irrota laturin pistoke pistorasiasta, jos havaitset ongelman puhdistuksen aikana tai ennen sitä.


3 Kuvaus

(Katso kuuplakkauksen takana olevaa kuvaa)


- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. Heijastin | 4. Magneetti |
| 2. 27 LED-valoa | 5. Laturin pistukka |
| 3. Ripustuskoukku | 6. Pääkatkaisin |

4 Lataaminen

 Ennen LED-valaisimen ensimmäistä käyttökertaa akkuja on ladattava 4 - 5 tuntia. Latauksen ajaksi LED-valaisimen virta katkaistaan.

- Kytke laturin pieni pistoke (230 V tai 12 V) laturin liittimeen , joka on kahvassa.
- Kytke laturin johdon toinen pää pistorasiaan (230 V tai 12 V).
- Latauksen aikana palaa punainen latauksen LED-merkkivalo.

Lataus ei pääty automaattisesti.

 Lataa akkuja korkeintaan 5 tuntia, sillä liiallinen lataaminen lyhentää akkujen käyttöaikaa.

Sisäänrakennettuja NiMH-akkuja ei voi vaihtaa.

5 Käyttö

Pääkatkaisimella  on 3 eri asentoa:

- Keskimmaisessä asennossa LED-valaisimen virta on katkaistu.
- Asennossa 'I', kaikki LED'-valot palavat.
- Asennossa 'II' LED'-valot vilkkuvat (hälytystoiminto).


6 Tekniset tiedot

- Virtalähde: 3 UM4/AA-akkuja (1,5 V) - 1200 mAh
- Verkkovirtalaturi: Tulo: 230VAC~ / 50 Hz ; lähtö: 9V= / 300 mA
- Autolaturi: Tulo: 12 V= ; lähtö: 9V= / 300 mA
- Latausaika: 4-5 tuntia
- Valaisuaika: 4-5 tuntia
- LED-valoluokka: Luokka 1
- Roiskevesisuojaus: IP44
- Käyttölämpötila: - 20°C - + 45°C
- Mitat (pit. x lev. x kork.): 419 x 55 x 55 mm
- Paino: 486 g (sisältää kaikki lisävarusteet)

7 Puhdistus

Puhdista laite hieman kostutetulla liinalla tai sähköisyyttä poistavalla liinalla. Älä koskaan käytä puhdistusaineita tai hankausliukuksia.

8 Laitteen hävittäminen (ympäristö)

 Tuotteen käyttöiän päätyttyä sitä ei pidä hävittää normaalin talousjätteen mukana vaan se tulee toimittaa kierrätyspisteeseen, joka on tarkoitettu sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrättämiseen. Siitä kertovat tuotteessa oleva symboli, käyttöopas ja/tai laatikko.

Joitakin tuotteen materiaaleista voidaan kierrättää, jos viet ne kierrätyspisteeseen. Kun käytät uudelleen joitakin käytettyjen tuotteiden raaka-aineita, osallistut tärkeällä tavalla ympäristön suojelemiseen.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jos tarvitset lisätietoja alueellasi sijaitsevista kierrätyspisteistä.

9 Palveluosoite ja palvelulinjan tuki

Palveluosoitteet on painettu erityiseen palvelukorttiin, joka on mukana paketissa ja löytyy osoitteesta www.ucom.be

10 Vaatimustenmukaisuusvakuutus ja valmistaja

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgium

Vaatimustenmukaisuusilmoitus on osoitteessa: www.ucom.be.

11 Takuu

11.1 Takuu aika

Laitteilla on 36 kuukauden takuu. Takuu aika alkaa uuden laitteen ostopäivästä. Takuu ei kata tavallisia paristoja eikä ladattavia akkuja (AA/AAA-tyyppi). Jos tarvikeet tai viat aiheuttavat laitteelle vähäisiä toimintahäiriöitä tai laskevat hieman laitteen arvoa, takuu ei korvaa tällaisia menetyksiä.

Takuu myönnetään alkuperäistä kuittia tai sen jäljennöstä vastaan, jos kuitissa on mainittu ostopäivämäärä ja laitteen tyyppi.

11.2 Takuunentely

Viallinen laite on palautettava palvelukeskukseen ostokuitin ja täytetyn huoltokortin kera. Jos laitteeseen tulee vika takuuajana, palvelukeskus korjaa materiaali- tai valmistusvirheitä johtuvat viat maksutta, korjaamalla tai vaihtamalla vialliset laitteet tai vialliset laitteiden osat. Jos laite vaihdetaan, väri ja malli voivat olla erilaiset kuin alun perin ostetussa laitteessa. Alkuperäinen ostopäivä ratkaisee takuun alkamisajan. Takuu aika ei pitene, jos palvelukeskus vaihtaa tai korjaa laitteen.

11.3 Tilanteet, joissa takuuta ei ole

Takuu ei korvaa vääränlaisesta käsittelystä tai käytöstä johtuvia vaurioita eikä vaurioita, jotka johtuvat muiden kuin alkuperäisten osien tai lisälaitteiden käytöstä. Takuu ei korvaa ulkopuolisten tekijöiden, kuten salama-, vesi- tai palovahinkojen aiheuttamia vaurioita eikä kuljetuksen aikana aiheutuneita vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos laitteen sarjanumero on muutettu, poistettu tai tehty lukuelvottomaksi. Takuu raukeaa, jos ostaja on korjannut, muuttanut tai muunnellut laitetta.

1 Avsedd användning

Den här lampan med 27 lysdioder är utformad för användning i hushållet, vid camping eller i verkstaden. Lampan är robust och skyddad mot vattenstänk enligt standarden IP44.

2 Säkerhetsföreskrifter

2.1 Allmän säkerhet

- Läs noga igenom följande information om säkerhet och användningsområde. Bekanta dig med enhetens funktioner.
- Förvara bruksanvisningen på en säker plats och låt den följa med vid ett eventuellt ägarbyte.
- Titta inte direkt in i det intensiva vita ljuset.

2.2 Elsäkerhet och skyddsåtgärder


- Det finns farlig spänning i enheten. Öppna aldrig höljet.
- Använd inte lampan om den är skadad.
- Låt inte vätska tränga in i enheten. Om detta ändå sker, måste du dra ur laddarens strömssladd ur kontakten.
- Om du tappat lampan måste den undersökas av ett servicecenter innan den kan användas igen.
- Barn underskattar ofta de faror som kan uppstå med elektriska apparater. De får därför aldrig lämnas utan tillsyn i närheten av elutrustning.
- Dra ur laddaren från kontakten om det uppstår problem med enheten eller om du vill rengöra enheten.

3 Beskrivning

(Se bilden på baksidan av förpackningsmaterialet)

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1. Reflex | 4. Magnet |
| 2. 27 lysdiodlampor | 5. Laddningsuttag |
| 3. Upphångningskrok | 6. Huvudbrytare |

4 Laddning


 Innan du använder lampan för första gången måste batterierna laddas i 4 till 5 timmar.

Vid laddning måste lampan vara avstängd.

- Anslut laddarens lilla kontakt (230 V eller 12 V) till laddningsuttaget 5 på lampans handtag.
- Anslut laddningskabeln till ett elektriskt uttag (230 V eller 12 V).
- Vid laddning lyser en röd lysdiod.

Laddningen avslutas inte automatiskt.

Ladda batterierna i maximalt 5 timmar, eftersom överladdning minskar batteriernas livslängd.

 De inbyggda NiMH-batterierna kan inte bytas ut.

5 Användning

Huvudbrytaren 6 har 3 lägen:

- I mittenläget är lampan avstängd.
- I läge 'I' lyser alla lysdioder.
- I läge 'II' blinkar lysdioderna (alarmfunktion).

6 Tekniska specifikationer

- Strömförsörjning: 3 UM4/AA-batterier (1,5 V) - 1200 mAh
- Huvudladdare: In: 230VAC~ / 50 Hz ; Ut: 9V= / 300 mA
- Billaddare: In: 12V= ; Ut: 9V= / 300 mA
- Laddningstid: 4-5 timmar
- Lystid: 4-5 timmar
- Lysdiodsklass: Klass 1
- Vattenstänkskydd: IP44
- Drifttemperatur: -20°C till +45°C
- Mått (LxBxH): 419 x 55 x 55 mm
- Vikt: 486 g (inklusive alla tillbehör)

7 Rengöring

Rengör enheten med en lätt fuktad eller antistatisk trasa. Använd aldrig rengöringsmedel eller lösningsmedel med slippeffekt.

8 Kassering av enheten (återvinning)



Du får inte slänga produkten tillsammans med normalt hushållsavfall. Produkten måste lämnas in till en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen visar att produkten måste återvinnas på en återvinningsstation.

En del av produktmaterialet kan återanvändas om du tar det till en återvinningsstation. Genom att återanvända delar eller råmaterial från begagnade produkter kan du bidra till att skydda vår miljö. Kontakta dina lokala myndigheter för mer information om insamlingsställen i ditt område.

9 Serviceadresser och kostnadsfritt supportnummer

Serviceadresserna är tryckta på det extra servicekortet som finns med i förpackningen eller kan hittas på www.ucom.be

10 Försäkran om överensstämmelse och tillverkare

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgien
Deklarationen om överensstämmelse finns på: www.ucom.be.

11 Garanti

11.1 Garantiperiod

Apparaterna har en garantiperiod på 36 månader. Garantiperioden påbörjas den dag då enheten köps. Det finns ingen garanti på standardbatterier eller uppladdningsbara batterier (AA-/AAA-typ). Förbrukningsdelar eller defekter som orsakar en försumbar effekt på apparatens funktion eller värde täcks inte av garantin. För att du ska kunna göra ett garantianspråk måste du visa upp det ursprungliga inköpskvittot, eller en kopia av detta, där inköpsdatum och produktmodell framgår.

11.2 Garantiåtagande

En felaktig apparat måste returneras till ett auktoriserat servicecenter tillsammans med giltigt inköpskvitto och ifyllt servicekort.

Om ett fel uppstår på apparaten under garantiperioden, reparerar servicecentret alla defekter orsakade av material- eller tillverkningsfel utan kostnad. Detta sker antingen genom reparation eller utbyte av den felaktiga apparaten eller delar av den felaktiga apparaten. Vid utbyte kan färg eller modell skilja sig från den ursprungliga köpta enheten.

Det ursprungliga inköpsdatumet avgör garantiårens början. Garantiåren utökas inte om apparaten byts ut eller repareras av servicecentret.

11.3 Garantiundantag

Skador eller defekter som orsakats av felaktig behandling eller användning, och skador till följd av användning av delar eller tillbehör som inte är original, täcks inte av garantin. Garantin täcker inte skador orsakade av yttre faktorer som blixtnedslag, vatten och eld eller skador orsakade under transport. Ingen garanti kan krävas om serienumret på apparaten har ändrats, avlägsnats eller gjorts oläsligt. Eventuella garantianspråk gäller inte om enheten har reparerats, ändrats eller modifierats av köparen.

1 Formål

Denne LED-lampe med 27 lysdiod'er er beregnet til brug i hjemmet, til fritidsaktiviteter, på camping eller i værkstedet. LED-lampen er robust og beskyttet mod vandstænk i henhold til IP44-standarden.

2 Sikkerhedsanvisninger

2.1 Generel sikkerhed

- Nedenstående oplysninger vedrørende sikkerhed og korrekt brug skal læses omhyggeligt. Sørg for at sætte dig ind i alle enhedens funktioner.
- Gem denne vejledning, så den om nødvendigt kan gives videre til tredjepart.
- Se ikke direkte ind i den kraftige, hvide lysstråle.

2.2 Elektrisk sikkerhed og beskyttelse


- Der forekommer farlige spændingsniveauer inde i enheden. Åbn aldrig afskærmningen.
- Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget.
- Lad ikke væsker trænge ind i enheden. Hvis det alligevel skulle ske, skal opladeren trækkes ud af stikkontakten.
- Hvis enheden tages, skal den kontrolleres hos et servicecenter før yderligere brug.
- Børn undervurderer farene ved brug af en elektrisk enhed. Derfor må børn aldrig efterlades uden overvågning i nærheden af elektrisk udstyr.
- Træk opladeren ud af stikkontakten, hvis der opstår et problem eller inden rengøring.

3 Beskrivelse

(Se illustrationen på bagsiden af emballagen)

- | | |
|--------------------|------------------|
| 1. Reflektor | 4. Magnet |
| 2. 27 lysdioder | 5. Opladerstik |
| 3. Ophængningskrog | 6. Hovedafbryder |

4 Opladning

 Inden LED-lampen bruges første gang, skal batterierne oplades i 4 til 5 timer. Under opladningen er LED-lampen slukket.

- Tilslut det lille stik på opladeren (230V eller 12V) til opladerstikket 5 på håndtaget.
- Tilslut den ene ende af opladerkablet til den pågældende stikkontakt (230V eller 12V).
- Under opladningen oplyses den røde lysdiod for opladning.

Opladningen standser ikke automatisk.

Oplad kun batterierne i maks. 5 timer, da overopladning reducerer batteriernes levetid.

De indbyggede NiMH-batterier kan ikke udskiftes.

5 Anvendelse

Hovedafbryderen 6 har 3 indstillinger:

- I midterste indstilling er lampen slukket.
- I indstilling 'I' lyser alle lysdiod'er.
- I indstilling 'II' blinker lysdiod'erne (alarmfunktion).

6 Tekniske specifikationer

- Strømforsyning: 3 UM4/AA-batterier (1,5 V) - 1200mAh
- Netoplader: Ind: 230VAC~ / 50 Hz ; Ud: 9V= / 300 mA
- Biloplader: Ind: 12V= ; Ud: 9V= / 300 mA
- Opladningstid: 4-5 timer
- Driftstid: 4-5 timer
- LED-lysklasse: Klasse 1
- Beskyttelse mod vandstænk: IP44
- Drifttemperatur: -20°C til +45°C
- Dimensioner (LxBxH): 419 x 55 x 55 mm
- Vægt: 486g (inklusive alt tilbehør)

7 Rengøring

Enheden rengøres med en let fugtig eller antistatisk klud. Der må aldrig anvendes rengøringsmidler eller stærke opløsningsmidler.

8 Bortskaffelse af enheden (miljø)



Når produktet er udtjent, må det ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Dette angives af symbolet på produktet, i brugervejledningen og/eller på emballagen.

Nogle af produktets materialer kan genanvendes, hvis de afleveres på en genbrugsstation.

Ved at genbruge visse dele eller råmaterialer fra brugte produkter kan man yde et vigtigt bidrag til beskyttelse af miljøet.

Kontakt venligst de lokale myndigheder, hvis du har brug for yderligere oplysninger om genbrugsstationerne i dit område.

9 Serviceadresse og support-hotline

Serviceadresserne er trykt på det ekstra servicekort, der medfølger i pakken. De kan desuden findes på www.ucom.be

10 Overensstemmelses- og producenterklæring

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgium
Overensstemmelseserklæringen findes på webstedet: www.ucom.be.

11 Garanti

11.1 Reklamationsret

Enheden er omfattet af en 36-måneders reklamationsfrist. Reklamationsfristen gælder fra den dag, forbrugeren køber den nye enhed. Der er ingen reklamationsret på standard- eller genopladelige batterier (af typen AA/AAA).

Forbrugsdele eller defekter, som kun har ubetydelig indvirkning på brugen eller udstyrets værdi, dækkes ikke.

Reklamationsretten skal dokumenteres ved, at den originale regning eller kvittering vedlægges, hvorpå købsdato samt enhedens type er anført.

11.2 Håndtering af fejlbehæftede enheder

En defekt enhed skal returneres til et autoriseret servicecenter sammen med en gyldig kvittering og et servicekort i udfyldt stand.

Hvis enheden får en defekt inden for reklamationsfristen, vil servicecentret, uden vederlag reparere enhver defekt, som måtte skyldes fejl i materialer eller fremstilling, ved enten at reparere eller udskifte fejlbehæftede enheder eller reservedele på disse. Ved udskiftning/ombytning kan farve og model variere fra den købte enhed.

Den oprindelige købsdato bestemmer reklamationsrettens begyndelse. Garantiårene forlænges ikke, hvis enheden udskiftes eller reparerer af servicecentret.

11.3 Undtagelser fra reklamationsretten

Ved skader eller defekter, som skyldes forkert behandling eller betjening, samt skader, der skyldes brug af uoriginale reservedele eller tilbehør, bortfalder reklamationsretten.

Desuden omfatter reklamationsretten ikke skader, der skyldes ydre faktorer såsom lynnedslag, vand- og brandskader, samt skader der skyldes transport.

Reklamationsretten bortfalder, hvis enhedens serienumre er blevet ændret, fjernet eller er gjort ulæselige.

Reklamationsretten bortfalder desuden, hvis enheden er blevet repareret, ændret eller modificeret af køber.

1 Tiltent bruk

Denne LED-lykten med 27 lysdioder er beregnet for privat bruk, på campingtur eller på verkstedet. LED-lykten er robust og sprutsikker i henhold til IP44-standarden.

2 Sikkerhetsinstruksjoner**2.1 Generell sikkerhet**

- Les nøye gjennom den følgende informasjonen om sikkerhet og riktig bruk. Gjør deg kjent med alle funksjonene til lykten.
- Sørg for å ta vare på disse instruksjonene, og gi dem videre til tredjepart om nødvendig.
- Unngå å se inn i lyset.

2.2 Elektrisk sikkerhet og beskyttelse


- Lykten inneholder strømførende deler med farlig spenningsnivå. Du må aldri åpne lykten.
- Må ikke brukes hvis selve lykten er skadet.
- Unngå å få væske inn i apparatet. Hvis dette skjer, må laderen trekkes ut av stikkkontakten.
- Hvis du mister ned apparatet, må det kontrolleres av et servicesenter før det tas i bruk igjen.
- Barn undervurderer farene som er forbundet med elektriske apparater. La derfor aldri barn være uten tilsyn i nærheten av elektrisk utstyr.
- Trekk laderen ut av stikkkontakten hvis det oppstår et problem eller før rengjøring.


3 Beskrivelse

(Se illustrasjonen på baksiden av emballasjekortet)

- | | |
|-----------------|----------------|
| 1. Reflektor | 4. Magnet |
| 2. 27 lysdioder | 5. Ladekontakt |
| 3. Opphengskrok | 6. Hovedbryter |


4 Lading

-  **Før LED-lykten brukes første gang, må batteriene lades 4 til 5 timer. Under lading er LED-lykten slått av.**

- Koble den lille laderpluggen (230 V eller 12 V) i laderkontakten  i håndtaket.
- Plugg den andre enden av laderkabelen i tilsvarende stikkontakt (230 V eller 12 V).
- Under lading lyser den røde ladeindikatoren.

Ladingen avsluttes ikke automatisk.

Ikke lad batteriene i mer enn 5 timer, da overlading vil redusere batteriets levetid.

-  **De innebygde NiMH-batteriene kan ikke skiftes ut.**

5 Bruk

Hovedbryteren  har 3 stillinger:

- I midtstillingen er LED-lykten slått av.
- I stilling 'I' lyser alle lysdioder.
- I stilling 'II' blinker lysdiodene (alarmfunksjon).

6 Tekniske spesifikasjoner

- Strømforsyning: 3 batterier av UM4/AA-type (1,5V) - 1200 mAh
- Nettspenningslader: Inn: 230VAC~/ 50 Hz; Ut: 9V= / 300 mA
- Billader: Inn: 12V=; Ut: 9V= / 300 mA
- Ladetid: 4-5 timer
- Lystid: 4-5 timer
- LED-lysklasse: Klasse 1
- Sprutsikker: IP44
- Driftstemperatur: - 20°C til + 45°C
- Mål (LxBxH): 419 x 55 x 55 mm
- Vekt: 486 g (inklusive alt tilbehør)

7 Rengjøring

Rengjør apparatet med en fuktig eller antistatisk klut. Bruk aldri rengjøringsmidler eller slipemidler.

8 Kassering (miljøvern)

Når produktet skal kasseres, må du ikke kaste det sammen med vanlig husholdningsavfall, men levere det til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Dette angis av symbolet på produktet eller i bruksanvisningen og/eller på emballasjen.

En del av produktmaterialet kan gjenbrukes hvis du leverer det til resirkulering. Ved å levere deler eller råmaterialer fra gamle produkter til gjenvinning gir du et viktig bidrag til bevaring av miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om innsamlingspunkter i ditt område.

9 Serviceadresser og brukerstøttetelefon

Serviceadressene er trykt på servicekortet som finnes i pakningen, og finnes også på www.ucom.be

10 Samsvars- og produsenteklarer

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgia

Samsvarserklæring finnes på nettsiden: www.ucom.be.

11 Garanti**11.1 Garantiperiode**

Produktene leveres med 36 måneders garanti. Garantiperioden gjelder fra den dagen det nye produktet blir kjøpt. Det gis ingen garanti for standard eller oppladbare batterier (type AA/AAA). Garantien gjelder ikke for forbruksdeler eller defekter som ikke medfører merkbar virkning på apparatets funksjon.

Garantien må dokumenteres med den originale kjøpskvitteringen eller en kopi av denne, der kjøpsdato og produktmodell er angitt.

11.2 Garantibestemmelser

Defekte produkter må returneres til et autorisert servicesenter sammen med gyldig kjøpskvittering og utfyllt servicekort.

Hvis det oppstår feil ved produktet i løpet av garantiperioden, vil servicesenteret kostnadsfritt reparere eventuelle feil/mangler forårsaket av material- eller produksjonsfeil, enten ved å reparere eller ved å erstatte den defekte enheten eller deler av den. Ved erstatning kan farge eller modell avvike fra det opprinnelig kjøpte produktet.

Den opprinnelige kjøpsdatoen fastsetter garantiperiodens start. Garantiperioden utvides ikke selv om produktet skiftes ut eller repareres av servicesenteret.

11.3 Unntak fra garantien

Feil eller mangler som skyldes feil håndtering eller bruk, og feil som skyldes bruk av uoriginale deler eller tilbehør, dekkes ikke av garantien.

Garantien dekker ikke skade forårsaket av ytre faktorer som lynnedslag, vann eller ild, eller skade som har oppstått under transport.

Garantien er ikke gyldig hvis serienummeret på apparatet er endret, fjernet eller gjort uleselig. Eventuelle garantikrav anses som ugyldige hvis produktet er reparert, endret eller modifisert av kjøperen.

1 Προοριζόμενη χρήση

Η λάμπα LED με 27 λυχνίες LED προορίζεται για οικιακή χρήση, για τις εκδρομές ή για την εργασία. Η λάμπα LED είναι ανθεκτική και ανθεκτική στο νερό και το πισίλισμα, σύμφωνα με το πρότυπο IP44.

2 Οδηγίες ασφαλείας**2.1 Γενική ασφάλεια**

- Διαβάστε προσεκτικά τις πληροφορίες που ακολουθούν σχετικά με την ασφάλεια και τη σωστή χρήση της συσκευής. Εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της μονάδας.
- Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες σε ασφαλές μέρος και παραδώστε τις σε άλλους όταν πρόκειται να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.
- Μην κοιτάτε προς το έντονο φως.

2.2 Ηλεκτρική ασφάλεια και προστασία


- Στο εσωτερικό της μονάδας αναπτύσσονται επικίνδυνες τάσεις. Μην ανοίγετε το περίβλημα.
- Μη λειτουργείτε τη μονάδα αν έχει υποστεί βλάβη.
- Μην αφήνετε υγρά να ελαχρυσούν στη μονάδα. Σε αυτήν την περίπτωση, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα.
- Αν η μονάδα πέσει κάτω, πρέπει να ελεγχθεί από ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης πριν χρησιμοποιηθεί ξανά.
- Τα παιδιά υποτιμούν τους κινδύνους που σχετίζονται με τις ηλεκτρικές μονάδες. Για το λόγο αυτόν, δεν θα πρέπει να αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίτηρη κοντά σε ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- Εάν προκύψει πρόβλημα ή θέλετε να καθαρίσετε τη μονάδα, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα.


3 Περιγραφή

(Δείτε την εικόνα στο πίσω μέρος της κάρτας)


- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. Κάτοπτρο | 4. Μαγνήτης |
| 2. 27 λυχνίες LED | 5. Υποδοχή φορτιστή |
| 3. Αγκίστρο | 6. Κύριος διακόπτης |

4 Φόρτιση

-  **Πριν την πρώτη χρήση της λάμπας LED, οι μπαταρίες πρέπει να φορτιστούν για 4 με 5 ώρες. Κατά τη φόρτιση η λάμπα LED είναι κλειστή.**

- Συνδέστε τη μικρή πρίζα του φορτιστή (230V ή 12V) στην υποδοχή του φορτιστή  στην πρόσφυση.
- Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου του φορτιστή στην αντίστοιχη πρίζα (230V ή 12V).
- Κατά τη φόρτιση, η κόκκινη λυχνία LED της φόρτισης είναι αναμμένη.

Η φόρτιση δεν θα σταματήσει αυτόματα.

-  **Φορτίστε τις μπαταρίες για 5 ώρες το μέγιστο, αφού η υπερφόρτιση θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Οι ενσωματωμένες μπαταρίες NiMH δεν μπορούν να αντικατασταθούν.**

5 Χρήση

Ο κύριος διακόπτης  έχει τρεις θέσεις:

- Στη μεσαία θέση, η λάμπα LED είναι κλειστή.
- Στη θέση 'I', όλες οι λυχνίες LED θα ανάψουν.
- Στη θέση 'II', οι λυχνίες LED θα αναβοσβήσουν (λειτουργία ειδοποίησης).

6 Τεχνικές προδιαγραφές

- Παροχή ισχύος: 3 μπαταρίες τύπου UM4/AA (1,5V) - 1200mAh
- Φόρτιση μονάδας: Είσοδος: 230VAC~/ 50 Hz; Έξοδος: 9V= / 300 mA
- Φορτιστής αυτοκινήτου: Είσοδος: 12V=; Έξοδος: 9V= / 300 mA
- Χρόνος φόρτισης: 4-5 ώρες
- Χρόνος φωτισμού: 4-5 ώρες
- Θερμοκρασία λειτουργίας: από - 20°C έως + 45°C
- Αδιάβροχη στο πισίλισμα: IP44
- Κλάση φωτισμού LED: Κλάση 1
- Διαστάσεις (ΜxΠxΥ): 419 x 55 x 55 mm
- Βάρος: 486g (συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων)

7 Καθαρισμός

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρύ νοτισμένο ή αντιστατικό ύφασμα. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες.

8 Απόρριψη της συσκευής (περιβάλλον)

Στο τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος μην πετάξετε το προϊόν σε κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά μεταβείτε σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Το σύμβολο επάνω στο προϊόν, στον οδηγό χρήσης ή/και στο κουτί το υποδεικνύουν. Ορισμένα από τα υλικά του προϊόντος μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν εάν τα φέρετε στο σημείο ανακύκλωσης. Με την επαναχρησιμοποίηση ορισμένων μερών ή πρώτων υλών από χρησιμοποιημένα προϊόντα, έχετε σημαντική συμβολή στην προστασία του περιβάλλοντος. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, εάν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής στην περιοχή σας.

9 Διεύθυνση τεχνικής υποστήριξης και ανοιχτή γραμμή επικοινωνίας

Οι διευθύνσεις των κέντρων τεχνικής υποστήριξης αναφέρονται στην κάρτα τεχνικής υποστήριξης που περιλαμβάνεται στη συσκευασία ή στη διαδικτυακή τοποθεσία www.ucom.be

10 Δήλωση συμμόρφωσης και κατασκευαστή

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Βέλγιο

Για τη Δήλωση συμμόρφωσης, ανατρέξτε στη διαδικτυακή τοποθεσία: www.ucom.be.

11 Εγγύηση**11.1 Περίοδος εγγύησης**

Οι συσκευές έχουν εγγύηση 36 μηνών. Η περίοδος της εγγύησης αρχίζει την ημέρα αγοράς της συσκευής. Δεν παρέχεται εγγύηση για τις τυπικές ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (τύπου AA/AAA). Αναλώσιμα ή ελαττώματα που προκαλούν αμελήτες επιπτώσεις στη λειτουργία (ή τήρηση) της συσκευής, δεν καλύπτονται.

Η εγγύηση πρέπει να αποδεικνύεται παρουσιάζοντας την αυθεντική απόδειξη αγοράς ή αντίγραφο αυτής, στην οποία να φαίνονται η ημερομηνία αγοράς και το μοντέλο της συσκευής.

11.2 Χειρισμός εγγύησης

Οι ελαττωματικές μονάδες πρέπει να επιστρέφονται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης και να συνοδεύονται από έγκυρη απόδειξη αγοράς και συμπληρωμένη κάρτα τεχνικής υποστήριξης. Εάν στη μονάδα εμφανιστεί κάποιο σφάλμα κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το κέντρο σέρβις θα επισκευάσει δωρεάν όλες τις βλάβες που οφείλονται σε ελαττωματικά υλικά ή κατασκευαστικά σφάλματα, προβαίνοντας είτε σε επισκευή είτε σε αλλαγή των ελαττωματικών μονάδων ή μερών των ελαττωματικών μονάδων. Σε περίπτωση αντικατάστασης, ενδέχεται να μην διατίθεται το χρώμα και το μοντέλο της αρχικής μονάδας που αγοράσατε. Η ημερομηνία της αρχικής αγοράς θα καθοριστεί την έναρξη της περιόδου εγγύησης. Σε περίπτωση αλλαγής ή επισκευής της μονάδας από το κέντρο τεχνικής υποστήριξης, η περίοδος ισχύος της εγγύησης δεν παρατείνεται.

11.3 Εξαίρεσεις εγγύησης

Βλάβες ή ελαττώματα που προέρχονται από λανθασμένους χειρισμούς καθώς και ζημιές που οφείλονται σε μη γνήσια εξαρτήματα ή αέριοσούρα, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε εξωτερικούς παράγοντες, όπως κεραυνόι, νερό και φωτιά ή ζημιές που προήλθαν από τη μεταφορά. Η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση που ο αριθμός σειράς στη μονάδα έχει αλλαχθεί, αφαιρεθεί ή καταστεί άκυρος (μη αναγνώσιμος).

Οποιοσδήποτε αξιώσεις εγγύησης θεωρούνται μη έγκυρες σε περίπτωση που το μονάδα έχει επισκευαστεί, αλλοιωθεί ή τροποποιηθεί από τον αγοραστή.

12 Verwendungszweck

Diese LED-Lampe mit 27 LEDs ist nur für den Haushalt verwendbar, z.B. in Ihrer Freizeit, beim Camping oder als Arbeitslampe in Ihrer Werkstatt. Diese Lampe ist robust und spritzwassergeschützt entspricht der Spezifikation IP44.

13 Sicherheitshinweise

13.1 Allgemein

- Lesen Sie sorgfältig die folgenden Angaben bezüglich Sicherheit und korrekter Verwendung. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sicher auf, für den Fall, dass sie diese später wieder benötigen.
- Sehen Sie nie direkt in das intensive weiße Licht der LEDs.

13.2 Sicherheitshinweise zum Schutz vor elektrischen Gefahren

- Im Inneren des Gerätes gibt es gefährliche Spannungen. Niemals das Gehäuse öffnen.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Gerät beschädigt ist.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in das Gerät gelangt. Notfalls sofort das Ladegerät von der Steckdose trennen.
- Falls das Gerät heruntergefallen ist, lassen Sie es erst von einem Fachmann prüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Kinder unterschätzen häufig die Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt in die Nähe von Elektrogeräten.
- Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, wenn während des Betriebs Störungen auftreten und bevor Sie das Gerät reinigen.enn während des Betriebs Störungen auftreten und bevor Sie das Gerät reinigen.

14 Bedienelemente

(Siehe Abbildungen auf der Verpackung)

- | | |
|--------------|---------------------|
| 1. Reflektor | 4. Magnet |
| 2. 27 LEDs | 5. Ladebuchse |
| 3. Haken | 6. Betriebsschalter |

15 Ladevorgang

- ⚠ **Vor Erstgebrauch sollen die Akkus 4 bis 5 Stunden aufgeladen werden. Während des Ladevorgangs ist die Arbeitslampe ausgeschaltet.**

- Stecken Sie den Stecker des Ladegerätes (230V oder 12V) in die am Handgriff vorgesehene Ladebuchse ⑤.
- Stecken Sie nun das Ladegerät in die jeweilige Steckdose (230V oder 12V)
- Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED.

Der Ladevorgang wird nicht automatisch beendet.

Laden Sie die Akkus maximal 5 Stunden, da eine Überladung zur Verkürzung der Lebensdauer führen kann.

Die NiMH-Akkus sind nicht austauschbar.

16 Bedienung

Der Betriebsschalter ⑥ verfügt über drei Positionen.

- In der Mittelstellung des Betriebsschalters ⑥ ist die Arbeitslampe ausgeschaltet.
- In der oberen Position (I), ist die Arbeitslampe eingeschaltet.
- In der unteren Position (II) blinkt die Arbeitslampe (Alarm-Funktion).

17 Technische Daten

- Stromversorgung: 3 UM4/AA-Akkus (1,5V) - 1200mAh
- Netzteil / Ladegerät: Ein: 230VAC~ / 50 Hz ; Aus: 9V= / 300 mA
- KFZ-Ladekabel: Ein: 12V= ; Aus: 9V= / 300 mA
- Ladezeit: 4-5 Stunden
- Leuchtdauer: 4-5 Stunden
- LED-Klasse: 1
- Schutzart : IP44 (spritzwassergeschützt)
- Umgebungstemperatur: -20°C bis 45°C
- Abmessungen (LxBxH): 419 x 55 x 55 mm
- Gewicht: 486 g (inkl. allem Zubehör)

18 Reinigung

Gerät nur mit einem feuchten Tuch oder Schwamm reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungs- oder Scheuermittel.

19 Entsorgung des Gerätes



Am Ende der Nutzungsdauer des Produkts darf dieses nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zur Aufbereitung elektrischer und elektronischer Geräte. Das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und/oder Verpackung weist darauf hin. Einige der Werkstoffe des Produkts sind wiederverwendbar. Geben Sie dafür die Produkte in einer Aufbereitungsstelle ab. Mit der Wiederverwertung einiger Teile oder Rohmaterialien aus gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, wenn Sie weitere Informationen über Sammelstellen in Ihrer Umgebung benötigen.

20 Kundendienstadresse und Hotline-Support

Die Kundendienstadressen finden Sie auf der beigefügten Service-Karte oder online unter www.ucom.be.

21 Konformitäts- und Herstellererklärung

Topcom Europe Nv. - Grauwmeer 17 - 3001 Heverlee - Belgien
Die Konformitätserklärung finden Sie auf www.ucom.be.

22 Garantie

22.1 Garantiezeit

Die Geräte haben eine 36-monatige Garantiezeit. Die Garantiezeit beginnt an dem Tag, an dem das neue Gerät erworben wurde. Die Garantie gilt nicht für normale Batterien oder Akkus (Typen AA/AAA). Verschleißteile oder Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Geräts nur unerheblich beeinflussen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Garantieanspruch muss durch den Originalkaufbeleg oder eine Kopie des Kaufbelegs, auf dem das Kaufdatum und das Gerätermodell ersichtlich sind, nachgewiesen werden.

22.2 Abwicklung des Garantiefalls

Senden Sie das fehlerhafte Gerät mit dem gültigen Kaufbeleg und einer ausgefüllten Service-Karte an ein autorisiertes Service-Zentrum. Tritt ein Gerätefehler innerhalb der Garantiezeit auf, übernimmt das autorisierte Service-Zentrum unentgeltlich die Reparatur jedes durch einen Material- oder Herstellungsfehler aufgetretenen Defekts mittels Reparatur oder Austausch des fehlerhaften Gerätes oder von Teilen des fehlerhaften Gerätes. Bei einem Austausch können Farbe und Modell vom eigentlich erworbenen Gerät abweichen.

Das ursprüngliche Kaufdatum bestimmt den Beginn der Garantiezeit. Die Garantiezeit verlängert sich nicht, wenn das Gerät von autorisierten Service-Zentren ausgetauscht oder repariert wird.

22.3 Garantieausschlüsse

Schäden oder Mängel, die durch unsachgemäße Handhabung oder unsachgemäßen Betrieb verursacht werden, sowie Defekte, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen oder -zubehör entstehen, werden nicht von der Garantie abgedeckt. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere Einflüsse entstanden sind, wie z. B. Blitzschlag, Wasser, Brände oder jegliche Transportschäden. Wenn die Seriennummer des Gerätes verändert, entfernt oder unleserlich gemacht wurde, kann keine Garantie in Anspruch genommen werden. Alle Garantieansprüche erlöschen, wenn das Gerät vom Käufer repariert, verändert oder umgebaut wurde.